



Conseil économique et social

Distr. générale
28 mars 2017
Français
Original : anglais

Onzième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 8-17 août 2017

Point 3 b) de l'ordre du jour provisoire

Questions d'organisation : adoption de l'ordre du jour

Ordre du jour provisoire

1. Ouverture de la Conférence.
2. Élection du Président de la Conférence.
3. Questions d'organisation :
 - a) Adoption du règlement intérieur;
 - b) Adoption de l'ordre du jour;
 - c) Élection des membres du Bureau autres que le Président;
 - d) Organisation des travaux;
 - e) Pouvoirs des représentants participant à la Conférence.
4. Réflexion sur le passé, le présent et l'avenir : le cinquantième anniversaire de la Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques.
5. Rapports des gouvernements sur la situation dans leur pays et les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la dixième Conférence (pour distribution seulement).
6. Rapport sur les travaux du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, de ses divisions, de ses groupes de travail et de ses équipes spéciales depuis la dixième Conférence.
7. Réunions, conférences, colloques, présence dans les médias et publications aux niveaux national et international.
8. Mesures prises ou proposées pour assurer l'application des résolutions de l'Organisation des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques, et avantages économiques et sociaux qui en découlent.
9. Normalisation au niveau national :
 - a) Collecte des noms sur le terrain;



- b) Traitement des noms par les bureaux;
 - c) Traitement des noms dans les régions multilingues;
 - d) Structure administrative des organismes nationaux de toponymie et législations, politiques et procédures relatives à la toponymie;
 - e) Principes de toponymie à l'usage des correcteurs de cartes et autres correcteurs.
- 10. Les noms géographiques en tant que culture, patrimoine et identité (notamment noms topographiques utilisés par les autochtones et les minorités, et noms en langues régionales).
 - 11. Exonymes.
 - 12. Fichiers de données toponymiques et des nomenclatures :
 - a) Prescriptions et normes relatives au contenu;
 - b) Gestion des données et interopérabilité;
 - c) Services de données, logiciels de gestion des données et produits numériques (tels que les nomenclatures et les services en ligne).
 - 13. Terminologie de la normalisation des noms géographiques.
 - 14. Systèmes d'écriture et prononciation :
 - a) Romanisation;
 - b) Translittération dans un système d'écriture non latin;
 - c) Graphie des noms empruntés à des langues non écrites;
 - d) Prononciation.
 - 15. Noms de pays.
 - 16. Enseignement de la toponymie.
 - 17. Détails topographiques s'étendant au-delà d'une même souveraineté et coopération internationale :
 - a) Détails communs à deux pays au moins;
 - b) Accords bilatéraux et multilatéraux.
 - 18. Préparatifs de la douzième Conférence.
 - 19. Adoption des résolutions rédigées pendant la Conférence.
 - 20. Adoption du rapport sur les travaux de la Conférence.
 - 21. Clôture de la Conférence.
-